



# **KÜHL- GEFRIERSCHRANK**

## **Benutzerhandbuch**

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie es griffbereit auf, damit Sie jederzeit nachschlagen können

# **FRIDGE-FREEZER**

## **User's Guide**

Please read this User's Guide carefully before operating and keep it handy for reference at all times.

# **REFRIGERATEUR- CONGÉLATEUR**

## **Guide de l'utilisateur**

Veuillez lire ce guide avec attention avant d'utiliser votre appareil et gardez-le à portée de la main pour futures références.

# **KOEL- VRIESCOMBINATIE**

## **Gebruikershandleiding**

Gelieve deze handleiding aandachtig door te nemen voor u met het toestel aan de slag gaat. Hou het altijd bij de hand als referentie.

# Table des Matières

<b>Introduction</b>	Enregistrement	64
	Importantes mesures de sécurité	64
	Identifications des pièces	75
<b>Installation</b>	Installation	76
	Démarrage	76
	Guide d'installation	77
<b>Fonctionnement</b>	Thermostat	78
	Congélation Express	80
	Vacances	81
	Test automatique	82
	Fermeture	82
	Marche / Arrêt	82
	Alarme de la porte	83
	Boîte à glaçons	83
	Décongélation	83
	Etagère à vin	84
Suggestion sur le Stockage de la nourriture	Stockage de la nourriture	85
<b>Soins et Entretien</b>	Information générale	86
	Remplacement de la lampe	87
	Inversement des portes	87
	Nettoyage	88
<b>Dépannage</b>	Dépannage	89

## Introduction

## Enregistrement

Ce modèle et le numéro de série sont trouvés sur l'arrière de l'unité. Ce numéro est unique à cette unité et n'est disponible pour aucune autre. Vous devriez enregistrer ces informations et les garder avec le guide comme preuve de votre achat. Agrafez le reçu ici.

Date de l'achat : \_\_\_\_\_

Vendeur : \_\_\_\_\_

Adresse du vendeur : \_\_\_\_\_

Téléphone du vendeur : \_\_\_\_\_

Numéro du modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

## Importantes Mesures de sécurité

### PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ

Ce guide contient plusieurs messages de sécurité très importants. Lisez-les tous et obéissez-les toujours.

▲ Voici le symbole d'avertissement pour votre sécurité. Il sert de repère des messages de sécurité qui vous renseignent sur les dangers de mort ou de blessure que vous ou d'autres personnes risquent, ou bien sur ce qui peut endommager cet appareil. Tous les messages de sécurité seront précédés de ce symbole d'avertissement pour votre sécurité et de mots qui signalent DANGER, PRUDENCE ou AVERTISSEMENT. Ces mots signifient :

- ▲ **DANGER** Vous serez mort ou sérieusement blessé si vous ne suivez pas ces instructions.
- ▲ **PRUDENCE** Vous risquez la mort ou des blessures sérieuses si vous ne suivez pas ces instructions.
- ▲ **AVERTISSEMENT** Indique une situation de risque imminent qui, en cas d'accomplissement, peut aboutir à des blessures secondaires ou modérées, ou simplement endommager l'appareil.

Tous les messages de sécurité identifieront le risque, vous diront comment diminuer les possibilités de blessure et vous expliqueront ce qui peut arriver en cas de non respecter les instructions.

# Importantes Mesures de sécurité

## ▲ PRUDENCE

Pour réduire le risque de feu, de choc électrique ou de blessure humaine pendant l'utilisation de votre appareil, vous devez suivre les précautions élémentaires de sécurité ci-dessous. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

### 1. Lors de la connexion d'électricité

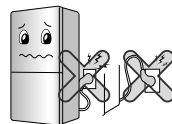
#### Il faut utiliser une prise réservée.

- L'utilisation de plusieurs appareils avec une seule prise peut provoquer du feu.
- L'interrupteur de fuite d'électricité peut détériorer les aliments et le distributeur peut présenter des fuites.



#### Veillez à ce que la prise d'alimentation ne soit pas orientée vers le haut ou bien coincée derrière le réfrigérateur.

De l'eau peut entrer dans la prise ou celle-ci peut résulter endommagée, ce qui provoquerait du feu ou un choc électrique.



#### Veillez à ce que le câble d'alimentation ne se torde pas ou ne soit pas pressé par un objet lourd qui puisse l'endommager.

Ceci peut endommager le câble d'alimentation et provoquer du feu ou un choc électrique.



#### Veillez à ne pas modifier ni augmenter la longueur du câble d'alimentation.

Ceci entraînera un choc électrique ou du feu suite à l'endommagement électrique du câble d'alimentation ou d'autres parties.



#### Débranchez la prise d'alimentation lors du nettoyage, la manipulation ou le remplacement de la lampe intérieure du réfrigérateur.

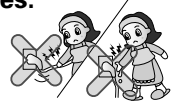
- Ceci peut provoquer un choc électrique ou des blessures.
- Lors du remplacement de la lampe intérieure du réfrigérateur, assurez-vous que l'anneau en caoutchouc qui prévient les étincelles électriques dans la douille n'a pas été enlevé.



## Importantes Mesures de sécurité

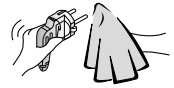
### Ne tirez pas du câble et ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains humides.

Cela peut provoquer un choc électrique ou des blessures.



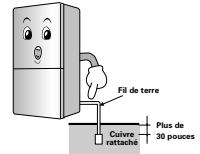
### Enlevez l'eau et la poussière de la prise d'alimentation et insérez-la avec les bouts des broches connectés avec sécurité.

La poussière, l'eau ou une connexion instable peut provoquer du feu ou un choc électrique.



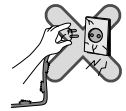
### Assurez-vous de la mise à la terre

Une mise à la terre incorrecte peut produire une panne et un choc électrique.



### Si le câble ou la prise d'alimentation sont endommagés ou si les trous de la prise murale sont lâches, ne les utilisez pas.

Ceci peut provoquer un choc électrique, ou bien le court-circuit peut provoquer du feu.



## 2. Lors de l'utilisation du réfrigérateur

### Ne placez pas d'objets lourds ou dangereux (récipients contenant du liquide) sur le réfrigérateur.

Ils peuvent tomber et produire des blessures, du feu ou un choc électrique au moment d'ouvrir ou fermer la porte.



### Ne vous accrochez pas à la porte, aux balconnets de la porte, à la barre du congélateur ou à la chambre de refroidissement.

Ceci peut renverser le réfrigérateur ou blesser les mains. Veuillez notamment à ce que les enfants ne s'accrochent pas.



## Importantes Mesures de sécurité

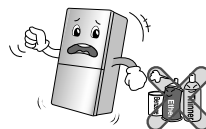
**N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit humide ou susceptible d'éclaboussures d'eau ou de pluie.**

La détérioration de l'isolement des parties électriques peut produire des fuites électriques.



**Veuillez à ne pas utiliser ni stocker des matériaux inflammables (éther, benzène, alcool, médecines, gaz propane, spray ou cosmétiques) dans le réfrigérateur ou près de celui-ci.**

Cela peut provoquer du feu ou voire des explosions.



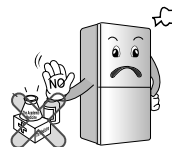
**Ne placez pas de bougie allumée dans le réfrigérateur pour déodoriser.**

Ceci peut provoquer des explosions ou du feu.



**Ne stockez ni des médicament ni des matériaux de recherche dans le réfrigérateur.**

Les produits qui exigent une température stricte au stockage peuvent se détériorer, ou bien provoquer des effets adverses ou risqués.



**N'utilisez pas de spray combustible près du réfrigérateur.**

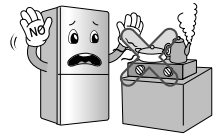
Ceci peut provoquer du feu.



## Importantes Mesures de sécurité

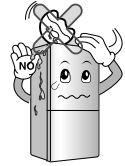
### Évitez les appareils chauffants.

Ceux-ci peuvent provoquer du feu.



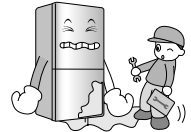
### Ne placez pas de vases à fleurs, de tasses, de cosmétiques, de médicaments ou de récipients avec de l'eau sur le réfrigérateur.

Ceci peut provoquer du feu, un choc électrique ou des blessures en cas d'égouttement.



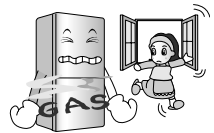
### Utilisez le réfrigérateur submerge après l'avoir vérifié.

Ceci peut provoquer du feu ou un choc électrique.



### Lors qu'il y a une fuite de gaz, ne touchez ni le réfrigérateur ni la prise et ventilez la salle immédiatement.

- Une étincelle peut provoquer une explosion et aboutir à un incendie.
- Etant donné que le réfrigérateur utilise du gaz naturel (isobutane, R600a), un réfrigérant ami de l'environnement, même en quantité minimale (80-90g) il représente un combustible. Si une fuite de gaz se présente lors du transport, l'installation ou l'utilisation du réfrigérateur, la moindre étincelle peut provoquer du feu et voire un incendie.



### N'arrosez pas de l'eau ni à l'extérieur ou ni à l'intérieur du réfrigérateur et ne le nettoyez pas avec du benzène ou un diluant.

La détérioration de l'isolation des parties électriques peut provoquer un choc électrique ou de feu.



## Importantes Mesures de sécurité

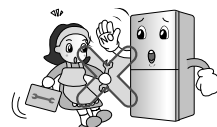
**Lorsque vous détectez une odeur étrange ou de la fumée provenant du réfrigérateur, débranchez immédiatement la prise d'alimentation et contactez le centre de service.**

Ceci peut provoquer du feu.



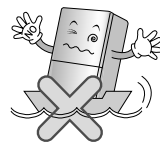
**Ne permettez pas que de personnes autre qu'un ingénieur qualifié désassemble, répare ou altère le réfrigérateur.**

Ceci peut provoquer une blessure, un choc électrique ou du feu.



**N'utilisez pas le réfrigérateur à des fins non-domestiques (conservation de médicaments ou de matériel de recherche, utilisation comme contenant, etc.).**

Ceci peut provoquer des risques inattendus comme du feu, un choc électrique, la détérioration du matériel stocké ou une réaction chimique.



**Lors du rejet du réfrigérateur, enlevez le matériel emballant de la porte.**

Ceci peut faire que les enfants soient bloqués.



**Installez le réfrigérateur sur un plancher solide et bien nivelé.**

L'installation sur une superficie instable peut provoquer le renversement du réfrigérateur lors de l'ouverture ou la fermeture de la porte, ce qui entraînerait la mort.

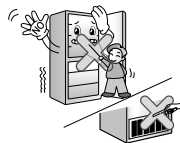




## Importantes Mesures de sécurité

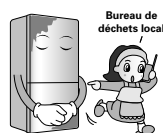
**N'insérez ni les mains ni des éléments pointus dans la sortie d'air réfrigérant, la couverture, la partie inférieure du réfrigérateur, la grille de résistance (trou épuisé) du derrière.**

Ceci peut provoquer un choc électrique ou une blessure.



**Quand vous voudrez rejeter le réfrigérateur, contactez le bureau de déchets.**

Quand vous voulez rejeter les déchets de longue durée de vie, comme c'est le cas des appareils électroménagers ou du mobilier, vous devrez de contacter le bureau de déchets local.



### ▲ AVERTISSEMENT

La violation de cette directive peut provoquer des blessures ou bien endommager la maison ou le mobilier. Soyez toujours prudent, s'il vous plaît.

**Ne touchez pas les aliments et les récipients dans le congélateur avec les mains mouillées.**

Ceci peut provoquer la gelure.



**Attendez 5 minutes minimum après avoir rebranché la prise de courant.**

Ceci peut faire échouer le fonctionnement du congélateur.



**Ne mettez pas de bouteilles dans le congélateur.**

Ceci peut provoquer la congélation des liquides et faire casser ainsi la bouteille, provoquant des blessures.



**Enlevez la prise d'alimentation non pas en tirant du câble mais en prenant directement la prise.**

Ceci peut provoquer un choc électrique ou un court-circuit, et entraîner un incendie.



## Importantes Mesures de sécurité

**N'installez pas le réfrigérateur dans une ambiance humide ou dans un endroit susceptible d'éclaboussures d'eau ou de pluie.**

La détérioration de l'isolation des parties électriques peut provoquer une fuite électrique.



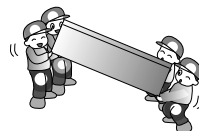
**N'insérez pas les mains dans la partie inférieure du réfrigérateur.**

La plaque en fer du fond peut provoquer des blessures.



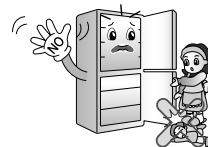
**Prenez le réfrigérateur par la poignée frontale d'en bas et par celle d'arrière en haut.**

Autrement, vos mains peuvent glisser et provoquer des blessures.



**Etant donné que lors de l'ouverture ou la fermeture de la porte du réfrigérateur vous pouvez blesser quelqu'un qui soit autour, soyez prudent, s'il vous plaît.**

L'ouverture ou la fermeture de la porte peut faire que les pieds ou les mains soient attrapés dans la fissure de la porte ou que les enfants se fassent mal avec l'angle.



**Ne mettez pas d'animaux vivants dans le réfrigérateur.**



## Importantes Mesures de sécurité

### ▲ Attention

#### Précaution

- Ce réfrigérateur doit être correctement installé et placé selon les instructions d'installation avant de l'utiliser.
- Ne jamais débrancher votre réfrigérateur en tirant sur le cordon électrique. Agrippez fermement la prise et débranchez-la de la prise murale.
- Lorsque vous bougez votre unité du mur, faites attention de ne pas rouler ou d'endommager le cordon.
- Après que votre réfrigérateur -congélateur est en fonction, ne touchez pas les surfaces froides dans le compartiment de congélation, particulièrement lorsque vos mains sont mouillées. La peau peut rester coller à ces surfaces froides.

#### Ne pas Utiliser une Rallonge

Si possible, branchez seulement le réfrigérateur-congélateur à une prise électrique pour le protéger et pour protéger d'autres appareils ou des lampes d'une surcharge.

#### L'accessibilité de la Prise d'alimentation

Le réfrigérateur-congélateur doit être positionné pour que la prise d'alimentation est accessible pour la déconnexion en cas d'accident.

#### Remplacement de la Corde d'Alimentation Danger

Si la corde d'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant ou par l'agent de service ou par quelqu'un qualifié similaire pour éviter le hasard.

Risque d'enfermer un enfant.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur : Enlevez les portes.

Laissez les étagères en place pour que les enfants ne puissent pas se glisser facilement à l'intérieur.

#### Ne pas Conserver

N'emmagasinez pas ou n'utilisez pas de l'essence ou d'autres produits inflammables en proximité de cet appareil ou d'autres appareils.

#### Mise à Terre

Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à terre réduit le risque de chocs électriques en fournissant un câble de fuite au courant électrique. Pour prévenir tout choc électrique, l'appareil doit être mis à terre. Une utilisation impropre de la fiche de terre peut provoquer un choc électrique.

Consultez un électricien qualifié si vous n'avez bien compris les instructions de mise à terre ou si vous avez quelques doutes sur le fait que l'appareil a été

correctement mis à terre.

## Importantes Mesures de sécurité

### ⚠ Attention

- ⚠ Faites attention à ce que les ouvertures d'aération de votre unité ne soient pas obstruées.
- ⚠ Ne pas utiliser de dispositif mécanique ou autres moyens pour accélérer le procédé de décongélation.
- ⚠ Ne pas endommager le circuit réfrigérant.
- ⚠ Ne pas utiliser de dispositifs électriques à l'intérieur des compartiments du stockage de nourriture, excepté s'ils sont du même type recommandé par le fabricant.
- ⚠ Le réfrigérant ainsi que le gaz d'isolation utilisé dans l'unité demande des procédures spéciales de destruction. Lors de la destruction de l'unité consultez un agent de service ou une personne similaire qualifiée.



Cet appareil contient du réfrigérant d'isobutane (R600a), gaz naturel avec la compatibilité environnementale élevée, mais également combustible. Au cours du transport et de l'installation de l'appareil, des soins particuliers devraient être pris pour s'assurer qu'aucune pièce du circuit de réfrigération n'est endommagée. Le réfrigérant renversé hors des pipes pourrait mettre le feu ou causer des blessures à l'oeil. Si une fuite est détectée, évitez tout contact avec des flammes ou des sources potentielles d'incendie et aérez la salle dans laquelle l'appareil est localisé pendant plusieurs minutes.

Afin d'éviter la création d'un gaz inflammable si une fuite dans le circuit de frigorification se produit, aérez la pièce. La pièce dans laquelle l'appareil est localisé dépend de la quantité de réfrigérant utilisée. La salle doit être de 1 m<sup>2</sup> pour chaque 8g de réfrigérant de R600a à l'intérieur de l'appareil. La quantité de réfrigérant dans votre appareil est indiquée sur la plaque d'identité à l'intérieur de l'appareil.

Ne faites jamais fonctionner un appareil montrant des signes de mauvais fonctionnement. Dans le doute, consultez votre revendeur.

## Importantes Mesures de sécurité

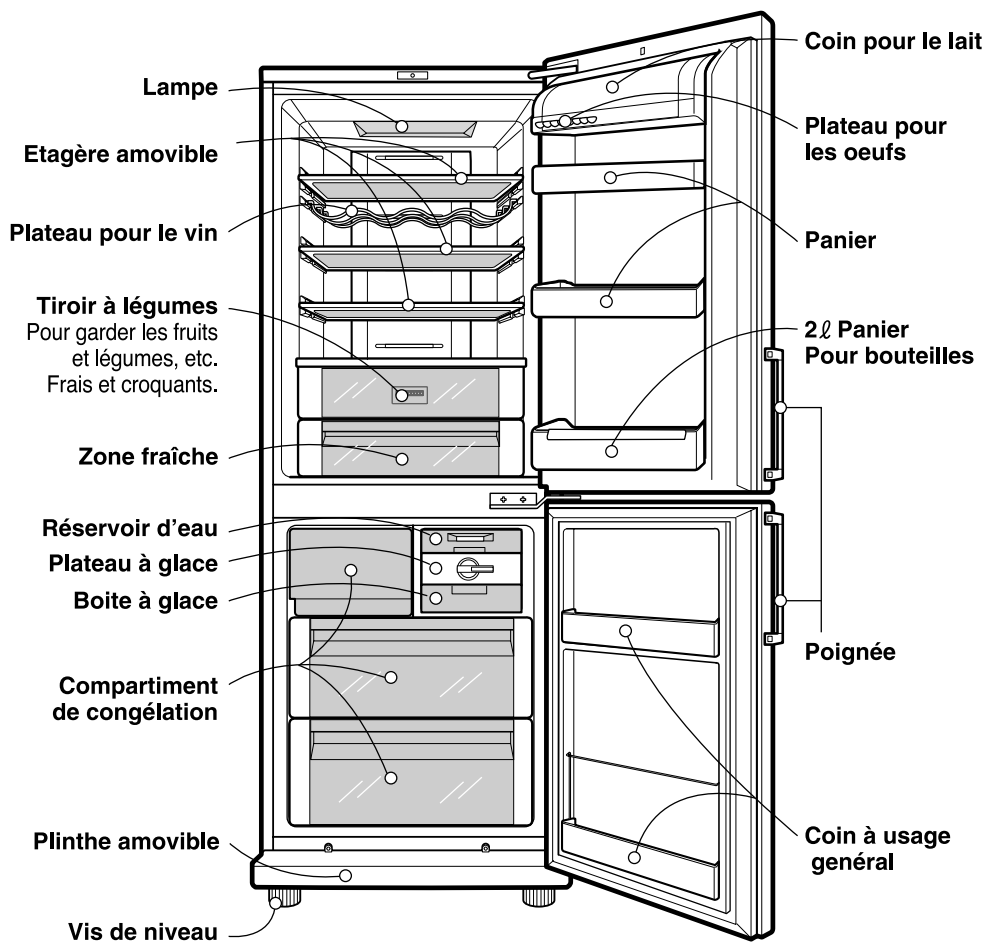
### ⚠ Attention

- Si la prise murale est lâche, n'insérez pas la prise. Cela peut provoquer une décharge électrique.
- Ne débranchez jamais votre réfrigérateur en tirant sur le cordon. Saisissez toujours la prise fermement et tirez-la directement. Vous pouvez débrancher un fil et causer un court circuit.
- N'employez pas un tissu mouillé ou humide en nettoyant la prise. Enlevez n'importe quels corps étrangers des goupilles de la prise électrique. Autrement, il y a un risque d'incendie.
- Après avoir débranché l'appareil, attendez au moins cinq minutes avant de le rebrancher à la prise murale. Le mauvais fonctionnement du congélateur peut provoquer des dégâts.
- Si l'appareil ne doit pas être employé pendant longtemps, débranchez-le. N'importe quelle détérioration de l'isolation peut causer un incendie.
- Ne laissez pas les enfants toucher ou jouer avec le panneau de commande sur l'avant de l'appareil.
- Le réfrigérant utilisé dans le réfrigérateur/ congélateur et le gaz dans le matériel d'isolation exigent une procédure spéciale de destruction. Assurez-vous qu'aucune des pipes derrière l'appareil n'est endommagée avant la destruction.

### ⚠ Attention

Veillez ne pas laver les tiroirs inférieurs au lave-vaisselle; les températures élevées pourraient endommager les paniers et les rendre inutilisables.

## Identification des pièces



### Note

Si vous trouvez quelques pièces manquantes de votre unité, ce sont des pièces seulement utilisées dans d'autres modèles (i.e. la zone de Miracle n'est pas incluse dans tous les modèles)

## Installation

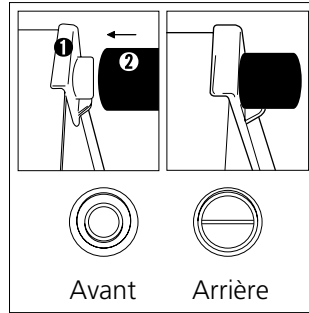
1. Choisissez un bon emplacement.  
Placez votre réfrigérateur-congélateur dans un endroit où il est facile à utiliser.
2. Evitez de placer l'appareil à côté d'une source de chaleur, de la lumière directe du soleil ou d'une source d'humidité.
3. Pour garantir une bonne circulation de l'air autour du réfrigérateur, veuillez aménager suffisamment d'espace des deux côtés comme au-dessus de l'appareil et conserver un intervalle de 5 cm entre l'arrière de l'unité et le mur.
4. Pour éviter des vibrations, l'appareil doit être nivelé. Si nécessaire, réglez les vis de nivellement pour compenser un plancher inégal. L'avant doit être légèrement plus élevé que l'arrière pour faciliter la fermeture de la porte. Des vis de nivellement peuvent être utilisées pour incliner légèrement le corps du réfrigérateur. Vissez les vis de nivellement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (↻) pour soulever l'appareil, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (↺) pour l'abaisser.
5. Nettoyez complètement votre réfrigérateur-congélateur et enlever toute la poussière accumulée pendant le transport.
6. Installez les accessoires comme les barquettes à glaçons, etc. dans leurs emplacements. Ils sont emballés ensemble pour prévenir de possibles dommages pendant le transport.
7. Branchez le câble d'alimentation à une prise. Ne branchez pas d'autres appareils à la même prise.

## Démarrage

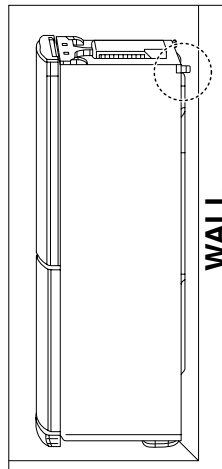
Quand votre réfrigérateur-congélateur est installé, il a besoin de 2-3 heures pour se stabiliser à la température normale de fonctionnement avant de le remplir avec de la nourriture fraîche ou congelée. Si la fiche d'alimentation est débranchée, attendez 5 minutes avant de le remettre en marche. Votre réfrigérateur-congélateur est maintenant prêt à l'utilisation.

## Guide d'installation

1. Enfoncez le butoir ② dans l'élément ① jusqu'au bout. (Voir les figures 3 et 4)



2. Une fois le butoir ② en place, poussez le réfrigérateur contre le mur.



Référence : le butoir ② est situé au niveau du balconnet de la porte du compartiment réfrigérateur.

### ⚠ Attention

Le réfrigérateur doit être installé en accord avec les instructions du fabricant. Tous les accessoires internes, livrés avec votre appareil, y compris le bac à glaçons, doivent être placés à l'emplacement qui leur est réservé. Excepté dans les cas où le bac à glaçons est indépendant et ne possède pas d'emplacement particulier.



## Thermostat

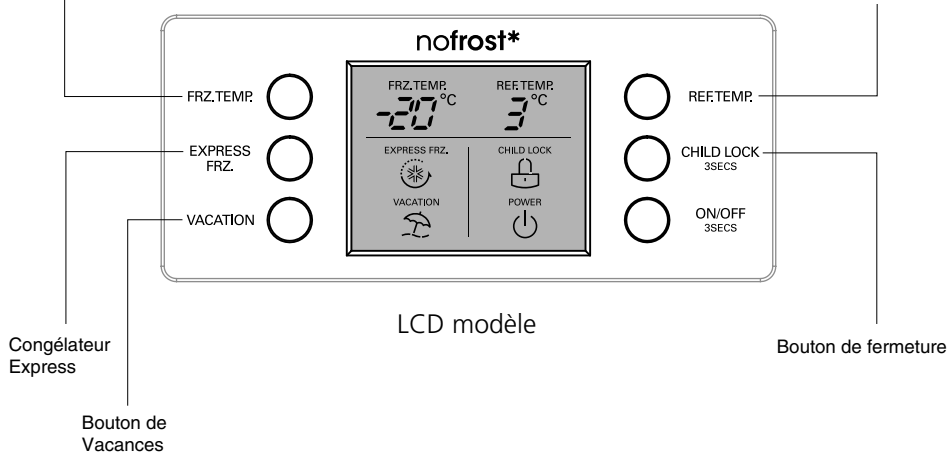
Votre réfrigérateur congélateur possède des boutons pour vous permettre de régler la température dans le réfrigérateur et dans le compartiment de coagulation.

## Panneau d'affichage pour la commande de Température

### Réglage de la température et des fonctions

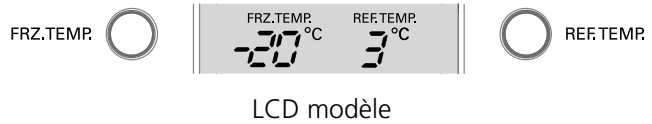
Bouton de réglage de température pour le compartiment du congélateur

Bouton de réglage de température pour le compartiment du frigidaire



## Comment régler la température dans le compartiment de réfrigérateur et du congélateur

- La température initiale du compartiment de congélateur et de réfrigérateur est-respectivement  $-20^{\circ}\text{C}$  et  $3^{\circ}\text{C}$ . Vous pouvez maintenant ajuster la température des compartiments comme vous le voulez.



### Remarque

La température intérieure réelle change selon le statut de la nourriture, la température de réglage indiquée est une température de cible, qui n'est pas la température réelle dans le réfrigérateur. La fonction de réfrigération est faible au début du fonctionnement. Veuillez régler la température comme ci-dessus après utilisation du réfrigérateur pendant les jours 2~3 minimum.

## Congélateur Express

- Veuillez choisir cette fonction pour le congélateur
- Cette fonction est employée quand vous voulez geler les nourritures rapidement. Appuyez une fois sûr le bouton Congélateur Express, le fonctionnement de congélation rapide commence.
- Cette opération prend environ 3 heures. Lorsqu'elle est finie, elle revient automatiquement à la position de température précédente. Si vous voulez arrêter l'opération, appuyez sûr le bouton EXPRESS FRZ. une fois de plus, la lampe s'éteint, et l'opération de Congélateur Express s'arrête et le réfrigérateur revient à la température. précédente.

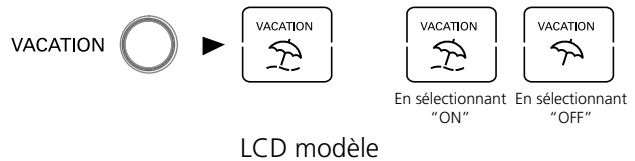


LCD modèle

- La flèche demeure sur le statut "on" après avoir clignotée 4 fois lorsque Congélateur Express est sur "On".

## Vacances

- Cette fonction fait fonctionner le réfrigérateur-congélateur en mode d'économie lequel est utile quand vous êtes partis en vacances, car cela réduit la consommation d'énergie autant que possible. En appuyant sur 'VACATION' (vacances) l'opération commence avec la lampe allumée, en appuyant à nouveau la fonction s'arrête.



## Remarque

Quand le mode "vacances" est ON (marche) les autres boutons ne fonctionneront pas. Quand vous revenez de vacances, appuyez sur le mode vacances pour l'éteindre de sorte que les autres boutons fonctionnent et le réfrigérateur revienne à la température précédente.

## Test automatique

- Cette fonction détecte automatiquement la panne. Lorsque celle-ci est localisée dans le produit pendant l'utilisation du réfrigérateur.
- Si la panne se produit et que l'appareil ne fonctionne pas en appuyant sur n'importe quel bouton et que l'indication normale n'est pas faite, ne coupez pas le courant pas la puissance et immédiatement contactez le centre commercial local.
- Beaucoup de temps est nécessaire pour que le technicien détecte la pièce défectueuse en arrêtant l'appareil.

## Fermeture

### Pour le LED Modèle

- Appuyer sur ce bouton arrête le fonctionnement des autres boutons.
- "Locking" (fermer) ou "Un-Locking" "Ouvrir" est répété toutes les fois que le bouton LOCK est appuyé (Pour "verrouiller", appuyez sur la touche 'VERROU' pendant 3 secondes. Pour 'débloquer', appuyez sur la même touche pendant 1 seconde.)
- Lorsque "LOCK" est activé, les autres boutons ne peuvent être actionnés.



CHILD  
LOCK



En sélectionnant  
"LOCK"



En sélectionnant  
"UNLOCK"

## Marche / Arrêt

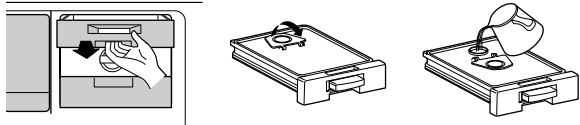
- Appuyez sur cette touche du pour allumer ou éteindre le réfrigérateur.
- Les positions ON et OFF s'alternent à chaque fois que vous appuyez sur la touche MARCHÉ / ARRÊT. (Pour éteindre, appuyez sur la même touche pendant 3 seconde. Pour allumer, appuyez sur la touche ON/OFF pendant 1 secondes.)

## Alarme de la porte

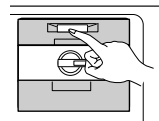
- Quand la porte du réfrigérateur est laissée ouverte pendant un moment, l'alarme retentit. Entrez en contact svp avec le centre commercial local si l'alarme continue même après que la porte soit fermée.

## Boite à glaçons

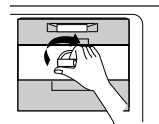
- Retirez le réservoir à eau, remplissez-le et replacez dans son emplacement d'origine.



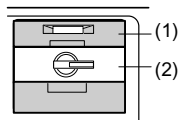
- Si vous fermez la Porte du Congélateur ou poussez la touche du réservoir d'eau, l'eau tombe dans le compartiment à glaçons.



- Les glaçons tomberont dans le casier d'entreposage de la glace en tournant la poignée de séparation de glace du compartiment de fabrication de glace.



- Vous pouvez fabriquer des glaçons ou utiliser cet espace pour le stockage d'aliments surgelés.
- Vous pouvez utiliser cet espace pour le stockage d'aliments surgelés après avoir retiré (1) (réservoir d'eau) et (2) (machine à glaçons Twist) comme indiqué sur l'image.



## Remarque

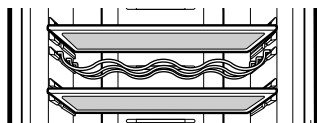
- Tournez la poignée de séparation de la glace avant que la glace ne soit entièrement gelée peut faire couler l'eau dans le casier d'entreposage de la glace et coller les glaçons entre eux.
- Retirez les glaçons du réservoir pour les utiliser mais ne pas mettre d'eau dans ce réservoir pour la geler. Le réservoir pourrait se briser en gelant.
- Lorsque le réservoir est plein, les glaçons tombent au fond si vous ne pouvez pas retirer le réservoir. Assurez-vous de ne pas conserver le réservoir trop plein.

## Décongélation

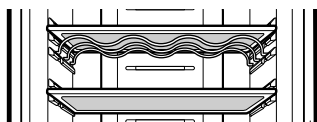
- Le dégivrage à lieu automatiquement
- L'eau de dégivrage coule dans le plateau d'évaporation et est évaporée automatiquement.

## Etagère à vin

- Des bouteilles peuvent être stockées latéralement dans ce coin à vin.  
Alors vous pouvez inverser le support de vin et le placer sur l'étagère.  
Ceci permettra d'avoir plus de place de stockage



ex) pendant  
l'utilisation



ex) pendant la  
non utilisation

## Stockage de la nourriture

### ▲ Attention

- Ne pas stocker de nourriture qui périt à basse température, tels que les bananes et les melons.
- Laissez la nourriture chaude se refroidir avant de la stocker. Mettre de la nourriture chaude dans le réfrigérateur peut gâter les autres aliments et entraîner une augmentation de la facture de l'électricité.
- Pour stocker la nourriture utilisez un conteneur avec un couvercle. Ceci évite l'humidité de s'évaporer et aide à garder la nourriture fraîche plus longtemps.
- N'obstruez pas les bouches d'aération avec de la nourriture. La circulation d'air garde une température ambiante équilibrée.
- Ne pas ouvrir la porte souvent. Car cela laisse l'air chaud entrer et provoque la hausse de la température.
- Ne jamais surcharger les étagères de nourriture, cela peut empêcher la fermeture de la porte.
- Ne pas stocker de bouteilles de verre dans le compartiment du congélateur, elles peuvent se briser.
- Ne pas recongeler de la nourriture qui a été décongelée. Cela peut entraîner une perte du goût et une perte de la valeur nutritive es aliments.
- Ne stockez pas les produits pharmaceutiques, les matériaux scientifiques ou d'autres produits thermo-sensibles dans le réfrigérateur.  
Des produits qui exigent des températures réglementées ne doivent pas être stockés dans le réfrigérateur
- Si vous voulez geler rapidement de la nourriture, vous la mettez dans le tiroir du compartiment de congélateur du milieu, puis appuyez sur le bouton superbe de congélateur Congélateur Express.

### Remarque

Si vous garder le réfrigérateur congélateur dans un endroit chaud et humide, ou ouvrez souvent la porte ou stocker beaucoup de légumes, l'humidité peut se former cela n'a rien à voir avec le fonctionnement de l'unité. Essayez l'humidité avec un chiffon.



## Information générale

### Coupure d'électricité

- 1-2 heure de panne d'électricité ne gâtera pas la nourriture stockée. Essayez de ne pas ouvrir la porte trop souvent.

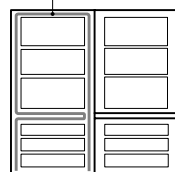
### Si vous déménagez

- Sortez toute la nourriture du réfrigérateur congélateur et attachez les articles qui ne sont fixes avec du ruban adhésif.
- Tournez les vis de niveau complètement. Sinon les vis peuvent rayer le plancher ou bien le réfrigérateur congélateur ne peut pas être bougé.

### Pipe d'anti-condensation

- La pipe anti-condensation est installée autour de l'avant du réfrigérateur- congélateur ainsi que sur la partie entre le compartiment du réfrigérateur et du congélateur pour éviter la formation de condensation.
- Spécialement après l'installation ou lorsque la température est élevée, le réfrigérateur-congélateur peut sembler chaud, ce qui est normal.

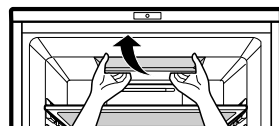
Pipe d'anti-condensation



## Remplacement de la lampe

1. Débranchez le cordon de la prise.

2. Enlevez le couvercle de la lampe en le prenant vers le bas tout en tirant en arrière.



3. Retirez la lampe en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la.

4. Rassemblez dans le sens du désassemblage. La lampe de remplacement doit être la même que l'originale

### ⚠ Attention

- Ne touchez pas la lampe si elle était allumée depuis un certain temps. Elle peut être très chaude.

### Remarque

- La capacité de la lampe est MAX 30W.
- La lumière sera "ALLUMÉE" pour 7 minutes si la porte est laissée ouverte puis est ETEINTE par mesure de sécurité. (Si vous désirez réouvrir la porte, la lumière sera allumée.)

## Inversement des portes

- Votre réfrigérateur-congélateur est conçu avec des portes réversibles, il peut s'ouvrir de l'un ou de l'autre côté pour s'adapter à votre cuisine.

### ⚠ Attention

Cependant, quand vous voulez inverser les portes, vous devez appeler pour un agent spécialisé. L'inversion des portes n'est pas couverte par la garantie.

## Nettoyage

### Avant de nettoyer

Assurez -vous de débrancher l'appareil

### Extérieur

Nettoyez l'intérieur avec un chiffon doux à l'eau chaude et savonneuse. Si vous utilisez un détergent, assurez-vous de l'essuyer avec un chiffon humide.

### Intérieur

Comme ci-dessus.

### Après le nettoyage

Vérifiez que le cordon n'est pas endommagé et que la prise n'est pas surchauffée, qu'elle est correctement branchée dans la prise murale.

### ▲ Avertissement

Assurez-vous de sécher l'appareil après l'avoir nettoyé à l'eau.

Ne pas utiliser de produits abrasifs tels que le pétrole, l'essence et diluant, d'acide chlorée ou de l'eau bouillante, de brosse abrasive etc. cela peut endommager les surfaces.

**Avant d'appeler le réparateur, vérifiez cette liste. Cela peut vous faire gagner du temps et de l'argent. Cette liste inclut les problèmes fréquents pouvant survenir. Ces problèmes ne sont pas le résultat d'une mauvaise fabrication ou d'une défectuosité de l'appareil.**

## Problème

## Causes possibles

### **Le réfrigérateur-congélateur ne fonctionne pas**

- La prise peut ne pas être débrancher. Branchez-la correctement.
- Le fusibles ont sautés ou le disjoncteur a disjoncté. Vérifiez et remplacez les fusibles et remettez le disjoncteur.
- Panne d'électricité. Vérifiez les lumières de la maison.

### **Le compartiment de la réfrigérateur congélateur est trop chaude**

- Le thermostat n'est pas programmé sur la position correcte. Référez-vous à la section de contrôle de température.
- L'appareil est placé pres d'une source de chaleur
- Porte ouverte trop fréquemment
- La porte est laissée ouverte trop longtemps
- Des paquets empêchent la fermeture de la porte. Ou bloquent les bouches d'air dans le compartiment du congélateur.

### **Vibration ou cliquetis**

- Le plancher sur lequel l'appareil est installé peut ne pas être plat ou l'appareil n'est pas à niveau. Mettez-le à niveau en utilisant les vis de niveau.
- Il peut y avoir des objets placés d'une façon involontaire derrière l'appareil.

### **Formation de glace ou de givre sûr la nourriture congelée**

- Les portes sont peut être restées ouvertes par un bocal ou un paquet
- Ouvertures trop fréquentes et prolongées
- Le gel à l'intérieur du paquet est normal

### **Formation de condensation sur la surface du cabinet**

- Ce phénomène a des chances de se produire dans un endroit humide. Essayez la condensation avec un chiffon sec.

## Problème

### Collection d'humidité à l'intérieur

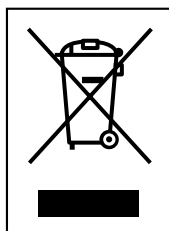
### Le réfrigérateur a des odeurs

### Référez-vous à la section du nettoyage

### La lumière intérieure ne fonctionne pas.

## Causes possibles

- Ouvertures des portes trop fréquentes et prolongées.
- Lorsque le temps est humide, l'air apporte de l'humidité à l'intérieur lorsque les portes sont ouvertes.
- Les aliments avec des odeurs fortes devraient être couverts ou emballés correctement. Vérifiez la nourriture avariée.
- L'intérieur a besoin d'être nettoyé. Les portes ne se ferment correctement.
- Des paquets peuvent empêcher la fermeture de la porte.
- Le réfrigérateur n'est à niveau. Réglez les vis de niveau.
- Le plancher sur lequel l'appareil est installé peut ne pas être plat ou l'appareil n'est pas à niveau. Relever l'avant avec les vis de niveau.
- Pas de courant à l'intérieur
- La lampe a besoin d'être remplacée. Référez-vous à la section de remplacement de la lampe.



## ÉLIMINATION DE VOTRE ANCIEN APPAREIL

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.

## Certificat de garantie

**Cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois!**

Nous nous engageons, pendant la durée de garantie de 24 mois, à réparer gratuitement votre appareil et/ou à fournir gratuitement à votre revendeur les pièces de rechange, en cas de panne due à un vice de fabrication ou de matière. Des revendications plus importantes à notre rencontre sont exclues. Les dommages dus à un cas de force majeure ou intervenant en cours de transport ainsi que les frais d'expédition et d'emballage sont à votre charge. **Pour le reste, nos conditions de garantie spécifiées au verso sont applicables!**

Modèle : \_\_\_\_\_

N° de série :

Nom de l'acheteur : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Cachet/signature du revendeur

## Conditions de garantie du réfrigérateur

1. La période de garantie prend cours à la date d'achat et s'étend sur 24 mois. Le début de la période de garantie est considéré comme attesté lorsque l'acheteur présente la preuve d'achat (reçu / ticket de caisse) avec la carte de garantie complétée et signée par le revendeur. Le numéro de série du produit doit coïncider avec le numéro figurant sur la carte de garantie!
2. Pendant la période de garantie, nous remédions gratuitement à tous les défauts, pour autant qu'ils soient dus, preuve à l'appui, à un vice de fabrication ou de matière.
3. Sont exclus de la garantie les dommages dus à une manipulation inappropriée, au non-respect du mode d'emploi ou à une usure normale de l'appareil. De même, la garantie ne s'applique pas aux pièces usées et aux éléments fragiles du produit (p. ex., voyants, lampes à effluves ou lampes à incandescence). Les dommages qui surviendraient pendant le transport sont à charge de l'acheteur, de même que les frais d'expédition et d'emballage.
4. La décision de réparation, d'échange ou de remplacement nous revient. Les éléments échangés ou remplacés sont notre propriété. La réparation ou le remplacement de pièces ne prolonge pas la durée de garantie initiale!
5. Le droit à garantie s'éteint dès que des personnes non autorisées par LG Electronics pour le service interviennent sur l'appareil, ou que celui-ci est utilisé à des fins professionnelles.
6. Conservez impérativement l'emballage original pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité en cas de service.
7. En cas de recours en garantie, contactez votre revendeur ou l'un de nos centres de service agréés.
8. Des revendications plus importantes sont exclues! Si des points de ces conditions devaient s'avérer caducs, ils sont applicables par analogie. La validité des autres dispositions n'en est pas affectée.



---

LG Twin Tower, 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, 150-721, Korea.  
<http://www.lge.co.kr>